



DE LO VIVO A LO PINTADO

Un recorrido por la ciudad
y la obra de

**JULIO
ROMERO
DE TORRES**

RUTA 1

DE LA IGLESIA DE SAN LORENZO
AL MUSEO DE JULIO ROMERO



Este logo indica que el texto al que acompaña está adaptado a Lectura Fácil y ha sido validado por al menos una persona con discapacidad intelectual.



Edita:

El Ayuntamiento de Córdoba.

Adaptación a Lectura Fácil y Maquetación:

Instituto de Lectura Fácil y Dilee Lectura Fácil SCE.

Lectura de prueba y validación por personas con discapacidad intelectual:

Juan Pedro Pérez Infantes y María Vargas Borrallo.

Esta adaptación sigue las directrices internacionales de la IFLA (*International Federation of Library Associations and Institutions*) e *Inclusion Europe* en cuanto al lenguaje, al contenido y a la forma, a fin de facilitar su comprensión y ha sido validada por personas con discapacidad intelectual.

“© Europea de fácil lectura Logo: Inclusion Europe. Más información en www.easy-to-read.eu”.

Ruta 1

IGLESIA DE SAN LORENZO



AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA
Delegación de Educación e Infancia

Narci Ruiz Rodríguez

Concejala Delegada de Educación e Infancia.

Es un honor para mí
presentarles esta publicación
que incluye tres guías sobre las obras
de uno de los artistas más importantes de nuestra ciudad,
Julio Romero de Torres.

En cada guía les proponemos un recorrido por la ciudad,
para conocer los lugares y monumentos de la historia de Córdoba,
que además también han inspirado al artista
para hacer obras maravillosas.

A través de este recorrido
podrán conocer la creatividad del artista
y descubrir como la cultura y belleza de Córdoba
han influido en el arte de este pintor.

Esperamos que estas guías les ayuden
a valorar aún más nuestra ciudad
y a seguir descubriendo lo maravillosa que es.
Que Córdoba les entusiasme y emocione
igual que a Julio Romero de Torres.
Que este recorrido sea para ustedes inolvidable
y disfruten tanto como nosotros en prepararlo.

Les invito a vivir esta experiencia única.

Narci Ruiz Rodríguez.

Concejala Delegada de Educación e Infancia.

Ayuntamiento de Córdoba.



DE LO VIVO A LO PINTADO

Estas guías están diseñadas para que vivas una experiencia interactiva y enriquecedora por las calles de Córdoba.

Explorarás los lugares en los que se basó el pintor Julio Romero de Torres para realizar algunas de sus obras.

Puedes hacer el recorrido de cualquiera de las tres guías o los tres para saber mucho más.

Las guías describen el recorrido y las paradas que debes hacer. En cada parada verás el cuadro del pintor que representa el lugar real que tienes frente a ti. Así podrás imaginar cómo el pintor veía ese lugar y cómo consiguió transformarlo en arte.

Estas guías te ayudarán a conocer la historia de Córdoba y el arte del pintor de una forma muy visual y directa.



JULIO ROMERO DE TORRES

Julio Romero de Torres nació en 1874 y murió en 1930.
Fue un pintor de Córdoba
que supo representar en sus obras lo que es Andalucía.

Julio Romero de Torres amaba su tierra
y muchos de sus cuadros se basan en Córdoba,
en sus calles, sus plazas y sus monumentos.

Se hizo famoso, sobre todo,
por sus cuadros de mujeres.
Las mostraba de forma sexy y fuerte,
con una mezcla de belleza, misterio y cierta tristeza,
como si guardaran secretos antiguos
y formaran parte de una leyenda
o de la historia de Andalucía.

Usaba mucho los símbolos en su estilo,
pero también elementos modernos y realistas,
tenía un estilo muy personal.

Sus cuadros, de gran belleza,
son capaces de transmitir emociones,
lo que le ha convertido
en uno de los pintores más importantes de su época
y uno de los más importantes del arte español.



SU FAMILIA Y SU LEGADO

Julio Romero de Torres nació en una familia en la que el arte era muy importante.

Su padre, Rafael Romero Barros, fue un pintor muy conocido y el fundador de la Escuela de Bellas Artes de Córdoba, tan importante para la cultura de la ciudad.

Su hermano, Enrique Romero de Torres, fue un crítico de arte muy importante y ambos tenían la misma opinión sobre el gran valor que el arte tiene en la sociedad.

Creecer en este entorno influyó mucho en la formación de Julio, pues desde joven estuvo rodeado de obras, exposiciones y conversaciones sobre arte. Esta relación tan especial de su familia con el arte dejó una huella imborrable en Julio y su obra.

Desde muy joven, Julio también mostró gran interés por la historia y las tradiciones de Córdoba, temas que luego mostrará en muchas de sus obras.



Legado: es todo lo que una persona deja a otras personas. Puede ser dinero, objetos o propiedades. También pueden ser ideas, valores, conocimientos o buenos recuerdos. El legado es algo que permanece y que otras personas pueden conservar o continuar.

IGLESIA DE SAN LORENZO (Ruta 1)

Este recorrido se centra en la Córdoba más tradicional y torera.

Pasarás por lugares como la Plaza de la Corredera o la Plaza de la Fuenseca.

Te darás cuenta de cómo la ciudad y su cultura han dejado una gran huella en algunas obras del pintor como Conchita Triana o Poema de Córdoba.

Las paradas que debes hacer en esta ruta y los cuadros que encontrarás en ellas son:

1. Iglesia de San Lorenzo.

Cuadro Diana. Cuadro Conchita Triana

2. Plaza de la Fuenseca.

Cuadro Poema a Córdoba · Panel Córdoba Judía. Cuadro Flor de santidad.

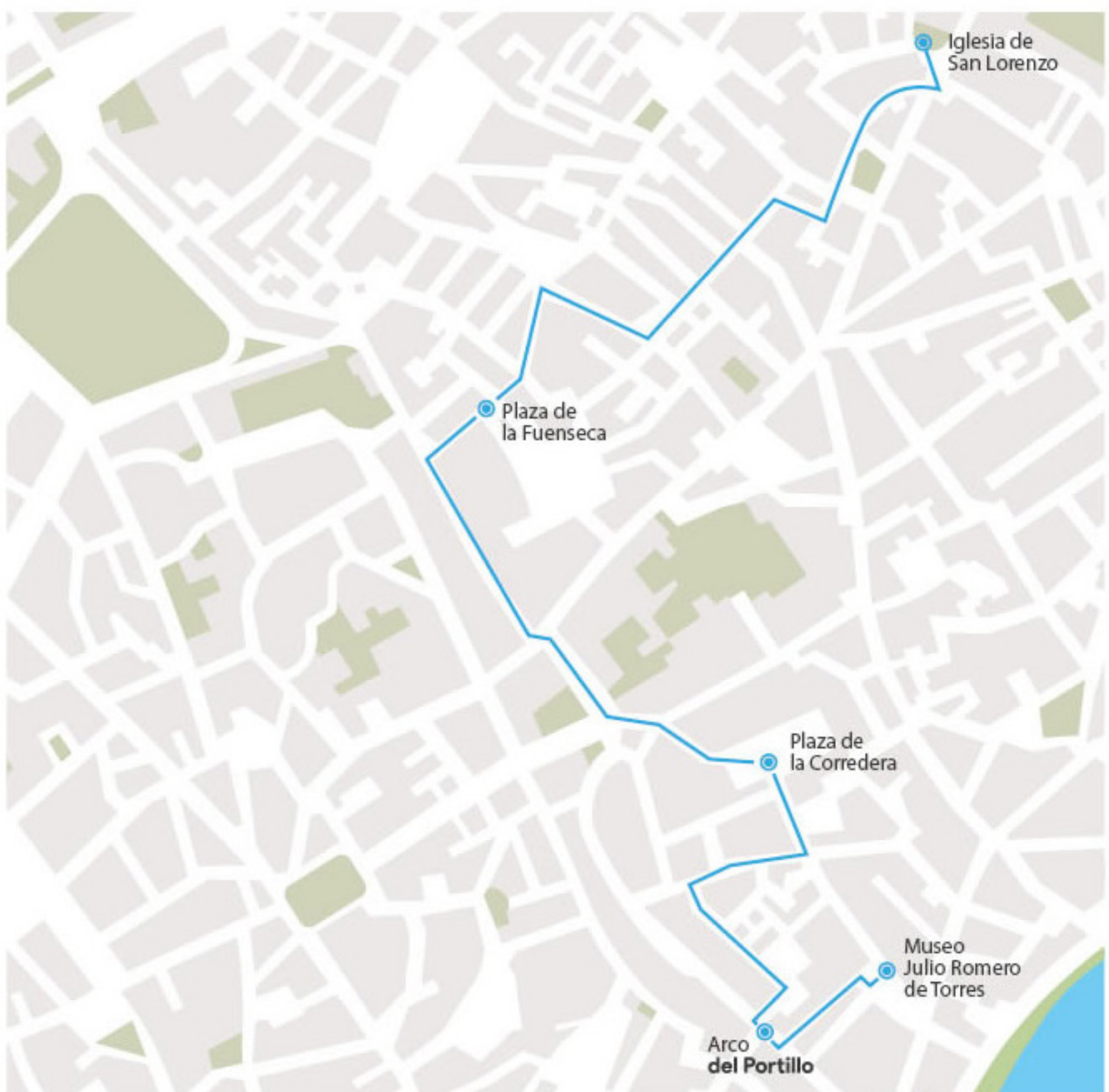
3. Plaza de la Corredera.

Cuadro Poema a Córdoba · Panel Córdoba Torera

4. Arco del Portillo.

Cuadro Poema a Córdoba · Panel Córdoba Judía

5. Museo Julio Romero de Torres (final de la ruta).



1 Iglesia de San Lorenzo



Cuadro Diana

Julio Romero de Torres pintó este cuadro en 1924. Para ello usó una mezcla de pinturas y aceite (óleo) sobre una tela estirada y tensa llamada lienzo.

En esta ocasión Romero de Torres, pintó a la actriz Marichu Begoña. Y la representó como si fuera la diosa romana Diana, hija de Zeus, diosa de la caza. La pintó junto a Pacheco, el galgo del pintor que tantas veces apareció en sus cuadros.

Detrás de ella, puedes ver un paisaje con perros de caza y la iglesia de San Lorenzo al fondo, con su aspecto anterior, el que tenía antes de esa época, con el atrio tapado.



Cuadro Conchita Triana

Julio Romero de Torres pintó este cuadro en 1924. Para ello usó una mezcla de pinturas y aceite (óleo) sobre una tela estirada y tensa llamada lienzo.

A Julio Romero de Torres le gustaba mucho la copla y basó muchos de sus cuadros en ella. Este cuadro es un ejemplo de ello, en el que pintó a la bailaora Conchita Triana. Detrás de ella, al fondo, hay una puerta abierta por la que se ve un paisaje de tormenta, y la iglesia de San Lorenzo.

2 Plaza de la Fuenseca



Cuadro Poema de Córdoba-Panel Córdoba Judía

El Poema de Córdoba

es una famosa pintura creada en 1915 por Julio Romero de Torres.

Esta pintura se divide en varios paneles y este es uno de ellos.

Este cuadro representa la herencia judía de la ciudad. Además, también se ve un paisaje urbano en el que el pintor sitúa distintos elementos de Córdoba en un espacio que no es donde están en realidad, como por ejemplo, la Plaza de la Fuenseca o el Callejón del Portillo.

Además, pinta en el centro un monumento en honor al médico y filósofo judío Maimónides.



Cuadro Flor de Santidad

Julio Romero de Torres pintó este cuadro en 1910. Para ello usó una mezcla de pinturas y aceite (óleo) sobre una tela estirada y tensa llamada lienzo.

En este cuadro el pintor mezcla temas como la belleza femenina, la religión y la cultura popular de Andalucía.

Hay una mujer apoyada en el borde de una puerta abierta. A través de la puerta puedes ver una plaza en la que se sitúan varios edificios de Córdoba. En el centro de la plaza un monumento a San Rafael, al que los cordobeses y cordobesas tienen tanta devoción. También puedes ver la fuente de la Fuenseca y a lo lejos la ribera del río Guadalquivir.

3 Plaza de la Corredera



Cuadro Poema de Córdoba-Panel Córdoba Torera

El Poema de Córdoba

es una famosa pintura creada en 1915 por Julio Romero de Torres.

Esta pintura se divide en varios paneles y este es uno de ellos.

En este cuadro Romero de Torres representa a Córdoba a través del torero "Lagartijo".

En el fondo del cuadro puedes ver la Plaza de la Corredera, pues una de las funciones de esta plaza cuando se creó era organizar festejos relacionados con los toros.

En los balcones hay mantones de Manila colgados para adornar la plaza, como si fuera una plaza de toros.

En medio de la plaza, puedes ver una estatua del torero "Lagartijo" sobre un pedestal. Esta estatua no existe en Córdoba. El pintor la creó como homenaje al torero.

Debajo de la estatua aparece otro torero terminando una faena, es decir, terminando de matar al toro que tiene junto a sus pies.

4 Arco del Portillo



Cuadro Poema de Córdoba-Panel Córdoba Judía

El Poema de Córdoba

es una famosa pintura creada en 1915 por Julio Romero de Torres.

Esta pintura se divide en varios paneles y este es uno de ellos.

El pintor representa a través de este cuadro la Córdoba judía.

En la imagen aparece una mujer apoyada en el borde de una puerta abierta, a través de la cual puede verse el paisaje de la ciudad de Córdoba.

Como en otros paneles de la obra, el pintor sitúa distintos elementos de Córdoba en un espacio que no es donde están en realidad, como la Plaza de la Fuenseca, el monumento en honor al médico y filósofo judío Maimónides o algunos elementos arquitectónicos de Córdoba como el Arco del Portillo.

Este cuadro recuerda la importancia que tuvo la comunidad judía en la Córdoba medieval.

5 Museo Julio Romero de Torres (final de la ruta)



El Museo Julio Romero de Torres muestra la vida y obra del pintor cordobés. Está situado en el edificio del antiguo Hospital de la Caridad que está en la Plaza del Potro. En este edificio también se encuentra el Museo de Bellas Artes.

El museo se inauguró en 1931 y en él se exponen muchas de las obras más conocidas de Julio Romero de Torres. Lo más llamativo del museo son sus objetos personales y los retratos de mujeres que tienen mucho simbolismo.

En este museo puedes ver la relación tan especial de Julio Romero de Torres con su ciudad, Córdoba, y la influencia del pintor en el arte andaluz.

Planos del Museo Julio Romero de Torres



El Museo Julio Romero de Torres tiene dos plantas: planta baja y planta alta. Utiliza este plano para saber dónde te encuentras y qué puedes ver en cada espacio.

El recorrido del museo se organiza en 6 salas, que tratan de:

- Sala 1 · El entorno familiar
- Sala 2 · Primera época
- Sala 3 · La capilla
- Sala 4 · El origen de lo hondo
- Sala 5 · Semblanzas
- Sala 6 · El espíritu de Córdoba

En cada sala podrás conocer una etapa de la vida del pintor o ver algunas de sus obras más importantes que hemos visto en las diferentes paradas de esta ruta. En el plano de la planta alta podrás ver unos círculos con números que te indican dónde están algunas de estas obras, como:

- 1 · Diana (Esta obra que viste en la parada 1 está en la sala 5)
- 2 · Conchita Triana (Esta obra que viste en la parada 1 está en la sala 4)
- 3 -5 y 6 · Poema de Córdoba (Estos paneles que viste en las paradas 2, 3 y 4 están en la sala 6)
- 4 · Flor de santidad (Esta obra que viste en la parada 2 está en la sala 5)



1 · Diana (en la sala 5)



2 · Conchita Triana (en la sala 4)



4 · Flor de santidad (en la sala 5)

En la sala 6 podrás ver todos los paneles del Poema a Córdoba



5 y 6 · Córdoba Judía

3 · Córdoba Torera

Las otras dos guías de los recorridos de “De lo vivo a lo pintado” son:

Roja —●—

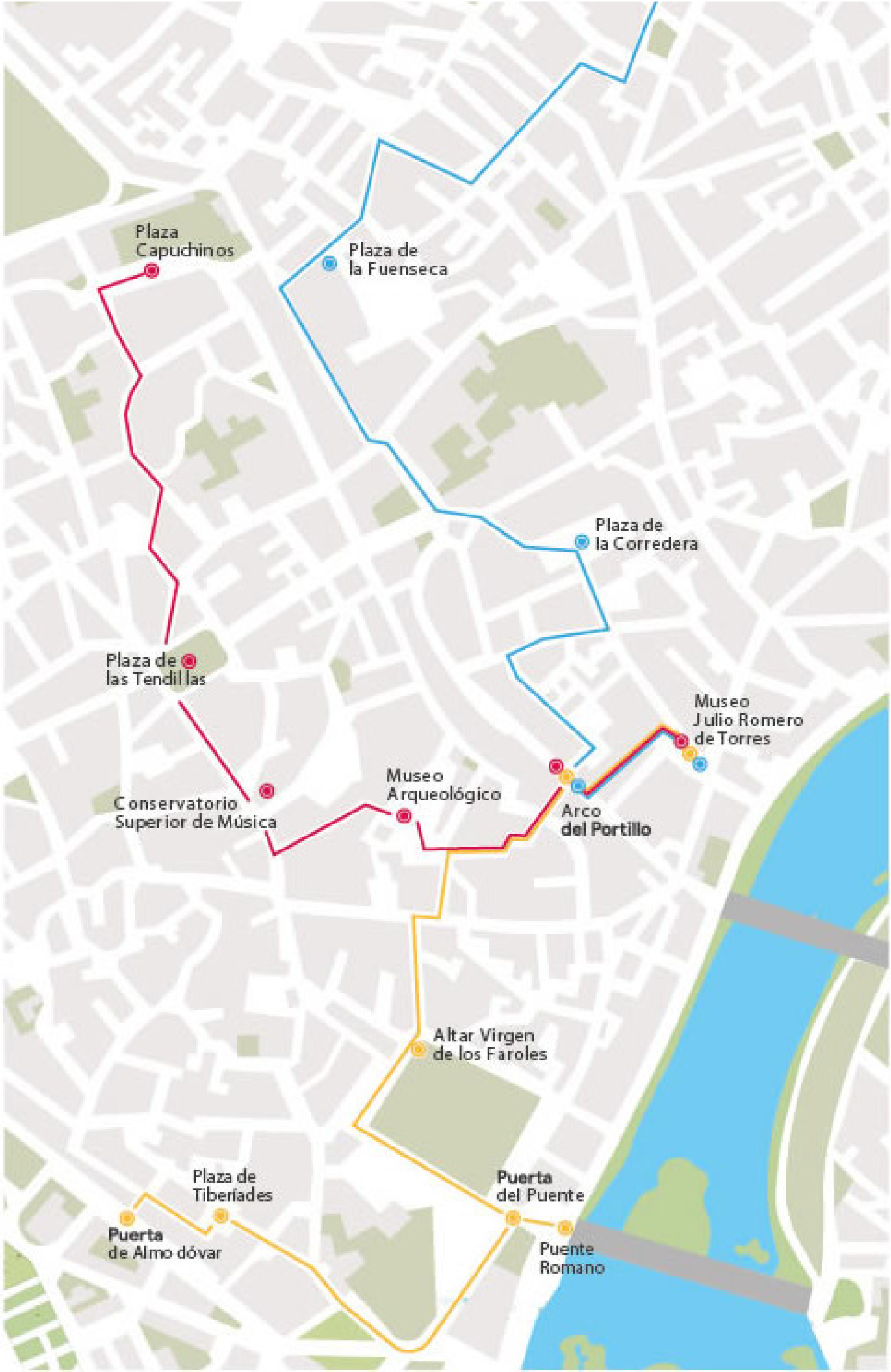
Plaza de los Capuchinos

En este recorrido conocerás la Córdoba religiosa y la Córdoba guerrera.
Harás paradas, por ejemplo,
en la Plaza de las Tendillas y el Museo Arqueológico.
Las obras que vas a ver
te mostrarán una ciudad llena de historia y espiritualidad,
como por ejemplo, el cuadro “Flor de Santidad”.

Amarilla —●—

Puerta de Almodóvar

A través de este recorrido
conocerás los lugares más importantes
de la Córdoba romana y judía.
También descubrirás como estos lugares
influyeron en los cuadros más importantes del pintor,
como por ejemplo, en los cuadros Poema de Córdoba o San Rafael.







AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA
Delegación de Educación e Infancia